



Báscula Clínica Digital

Manual del Usuario



Modelo apex-sh
con Tallímetro con Sonar



Modelo apex
con Tallímetro en línea

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar nuestra Báscula clínica digital apex de Detecto. Fue fabricada con calidad y confiabilidad y una fue probada antes de salir de fábrica para garantizar precisión y confiabilidad durante muchos años.

La finalidad de este manual es guiarlo en los pasos a seguir para la instalación y funcionamiento de su báscula. Léalo completo antes de intentar instalar o hacer funcionar su báscula y téngalo a mano para futuras consultas.

DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o el uso del contenido editorial o de las imágenes de cualquier manera y sin el permiso expreso por escrito. No se asume ninguna responsabilidad de patente con respecto al uso de la información aquí contenida.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este manual, el Vendedor no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños que resulten del uso de la información aquí contenida. Se ha verificado la exactitud y la facilidad de aplicación de todas las instrucciones y diagramas, sin embargo, el éxito y la seguridad al trabajar con herramientas depende en gran medida de la precisión, las habilidades y el cuidado que tenga cada persona. Por esta razón el Vendedor no puede garantizar los resultados de ninguno de los procedimientos contenidos aquí. Tampoco puede asumir ninguna responsabilidad por ningún daño a la propiedad ni por lesiones a las personas causadas por los procedimientos. Las personas que realizan los procedimientos lo hacen completamente a su propio riesgo.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CON FCC

Este equipo genera, usa y puede irradiar frecuencias de radio y si no es instalado de acuerdo con el manual de instrucciones, estas pueden causar interferencia a las comunicaciones de radio. Ha sido diseñado dentro de los límites para dispositivos de computación Clase A de acuerdo con la Subparte J de la Parte 15 de las normas FCC para proporcionar protección razonable contra dichas interferencias cuando se los opera en un entorno comercial. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencia, en cuyo caso el usuario será responsable de tomar las medidas necesarias para corregirla.

Le puede resultar útil consultar el folleto "How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems" (Cómo identificar y resolver problemas de interferencia de radio y TV) preparado por la Comisión Federal de Comunicaciones. Está disponible en la Oficina de Impresión del Gobierno de los EE. UU., Washington, D.C. 20402. Número de orden 001-000-00315-4.

Número de serie _____
Fecha de compra _____
Comprado en _____

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA USO FUTURO

PRECAUCIONES	
Antes de usar esta báscula, lea este manual y preste especial atención a todos los símbolos de "ADVERTENCIA":	
	
IMPORTANTE	ADVERTENCIA ELÉCTRICA

ELIMINACIÓN APROPIADA

Cuando el dispositivo alcanza el final de su vida útil, debe ser eliminado en forma apropiada. No debe ser eliminado en un basural municipal sin clasificar. Dentro de la Unión Europea, este dispositivo debe ser devuelto al distribuidor donde se lo compró, para su eliminación apropiada. Esto cumple con la Directiva 2002/96/CE de la UE. Dentro de América del Norte, este dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con las leyes locales con respecto a la eliminación de desechos eléctricos y equipos electrónicos.

Es responsabilidad de todos ayudar a cuidar el medioambiente y reducir los efectos perjudiciales que las sustancias nocivas que contienen los equipos eléctricos y electrónicos tienen para la salud humana. Por favor colabore asegurándose de que este dispositivo sea eliminado en forma apropiada. El símbolo que se muestra a la derecha indica que este dispositivo no debe ser eliminado en programas de basurales municipales sin clasificar.



PRECAUCIÓN



PRECAUCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA ES CAMBIADA POR UNA INCORRECTA. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIES EST REMPLAC'E PAR UN TYPE INCORRECT. REJETEZ LES BATTERIES UTILISE'ES SELON LES INSTRUCTIONS.

ÍNDICE

ESPECIFICACIONES	1
Características Estándar.....	1
Características Opcionales:	1
REQUISITOS DE PREPARACIÓN DEL SITIO	2
Interferencia por Ruido Eléctrico.....	2
DESEMPAQUE	3
ENSAMBLADO de la báscula apex.....	3
ENSAMBLADO de la báscula apex-sh.....	6
UBICACIÓN DE LA BÁSCULA	8
INTERCONEXIONES.....	9
Adaptador de alimentación AC	9
USB	9
Baterías	9
Estado de las baterías	9
Instalación/Reemplazo de las baterías	10
CARACTERÍSTICA DE AHORRO DE BATERÍA	10
SELECCIÓN DE UNIDADES	11
FUNCIONES DEL TECLADO	12
ANUNCIADORES	14
FUNCIONAMIENTO DE LA apex.....	15
Visualización de peso cero	15
Funcionamiento básico	15
Funcionamiento con índice de masa corporal (IMC)	15
FUNCIONAMIENTO DEL TALLÍMETRO EN LÍNEA	17
FUNCIONAMIENTO DE LA APEX-SH.....	18
Visualización de peso cero	18
Funcionamiento básico	18
Funcionamiento con índice de masa corporal (IMC) - Uso del Tallímetro con Sonar	18
CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA	20
CONTADOR DE EVENTOS.....	26
MENSAJES DE ERROR Y FUNCIONAMIENTO	28
ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO.....	28
CUIDADO Y LIMPIEZA	30
Ensamblado final apex-sh.....	33
Subensamblado del visor de la apex / apex-sh	36
Subensamblado de la base de la apex / apex-sh	37
DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA.....	39

ESPECIFICACIONES

Modelos:	apex	apex-sh
Tipo de tallímetro:	Tallímetro en línea	Tallímetro con sonar
Medidas del tallímetro:	24" (2') a 86" (7'2") x 0.125 in (60 cm a 218 cm) x 0.1 cm	24" (2') a 86" (7'2") x 0.2 in (60 cm a 218 cm) x 0.5 cm
Capacidad:	600 lb x 0.2 lb (300 kg x 0.1 kg)	
Unidades de peso/estatura:	Libras/Pulgadas (lb, in) o Kilogramos/Centímetros (kg, cm)	
Tamaño de la plataforma:	17 in An x 17 in Pr x 2.75 in Al (43 cm An x 43 cm Pr x 7 cm Al)	
Dimensiones generales de la apex:	17 in An x 19.5 in Pr x 53.3 in Al (43 cm An x 49.5 cm Pr x 135.3 cm Al)	
Dimensiones generales de la apex-sh:	17 in An x 19.5 in Pr x 89.5 in Al (43 cm An x 49.5 cm Pr x 227.3 cm Al)	
Tipo de visor:	LCD de doble fila y siete segmentos	
Cantidad de caracteres:	Peso: 5 dígitos, 0.75 in (19 mm) de altura Estatura/IMC: 4 dígitos, 0.4 in (10 mm) de altura	
Teclas:	Tipo encendido mecánico, Power (Alimentación), Lock/Release (Bloqueo/Desbloqueo), Zero (Cero), Up Arrow (Flecha hacia arriba), BMI/Enter (IMC/Ingresar), Down Arrow/Print (Flecha hacia abajo/Imprimir)	
Requisitos de energía:	12 baterías de celda "AA" alcalinas, Ni-Cad o NiMH (<i>no incluidas</i>) o adaptador de alimentación AC opcional 100 a 240 VAC 50/60Hz 12 VDC 1A enchufable listado UL/CSA (Número de pieza de Cardinal 6800-1045)	
Entorno de Funcionamiento:	Rango de temperatura de funcionamiento: 14 a 104 °F (-10 a +40 °C) Humedad: 0 a 90 % sin condensación	
Interfaces de comunicación:	RS232, USB	

Características Estándar:

- Cero al encendido
- Característica de bloqueo automático de peso
- Filtro digital ajustable StableSENSE®¹
- 2 puertos seriales RS232
- 1 puerto Micro-B USB
- Tallímetro con sonar (modelo apex-sh)

Características Opcionales:

- Wi-Fi
- Bluetooth
- Interfaz WACONNECT, Welch Allyn®
- Adaptador opcional de alimentación AC 12VDC

¹ StableSENSE® es un filtro digital que usa algoritmos de software de marca registrada para eliminar o reducir en gran parte los cambios en el peso mostrado que resultan del movimiento en la plataforma de la báscula. StableSENSE® puede ser usado con básculas clínicas para reducir los efectos de los movimientos del paciente o las vibraciones sobre la báscula. Cualquier aplicación que sea afectada por vibración o movimiento en la plataforma de la báscula puede beneficiarse del uso de StableSENSE®.

REQUISITOS DE PREPARACIÓN DEL SITIO

La Báscula clínica digital apex es un instrumento de precisión indicador de peso. Al igual que con cualquier instrumento de precisión, requiere de un entorno aceptable para funcionar en su máximo nivel de desempeño y confiabilidad. El propósito de esta sección es ayudarle a lograr dicho entorno.

Medioambiente

- Solo para uso en interiores.
- Apropiaada para entornos secos solamente Humedad relativa < 90 % y entornos sin condensación.
- NUNCA permita que la báscula se moje.
- La báscula cumple o supera todos los requisitos de certificación dentro de un rango de temperatura de 14 a 104 °F (-10 a +40 °C).

Debe ser ubicada lejos de la luz solar directa y se debe mantener el área circundante despejada para proporcionar una circulación de aire adecuada.

No ubique la báscula directamente enfrente de un conducto de calefacción o refrigeración. Dicha ubicación someterá a la báscula a cambios súbitos de temperatura que pueden resultar en lecturas inestables del peso.

Asegúrese de que la báscula reciba una energía AC buena y limpia y que esté conectada a tierra en forma apropiada. En áreas sujetas a rayos, se debe instalar protección adicional como por ejemplo supresores de sobretensiones, para minimizar los daños por rayos.

Energía Eléctrica

La Báscula clínica digital apex fue diseñada para funcionar con un adaptador de alimentación AC de 100 a 240 VAC 50/60Hz 12 VDC 1A enchufable en la pared listado UL/CSA. Tenga en cuenta que no es necesaria una orden especial para funcionar a 230 VAC.

- El tomacorriente que suministra energía a la báscula debe estar cerca de la misma y ser de fácil acceso.
- En instalaciones que requieran energía 230 VAC, **es responsabilidad del cliente** hacer que un electricista calificado instale un adaptador de energía apropiado que cumpla con los códigos eléctricos nacionales y con los códigos y ordenanzas locales.

Interferencia por Ruido Eléctrico

Para evitar la interferencia por ruido eléctrico, asegúrese de que todos los aires acondicionados y equipos de calefacción, iluminación u otros equipos con cargas inductivas pesadas, como soldadores, motores y solenoides se encuentren en circuitos separados de los que usa el sistema. Muchas de estas interferencias pueden afectar gravemente el funcionamiento del sistema. Estas fuentes de interferencia deben ser identificadas y se deben tomar las medidas necesarias para prevenir posibles efectos adversos sobre el sistema. Algunos ejemplos de alternativas disponibles incluyen transformadores de aislamiento, reguladores de energía, fuentes de alimentación ininterrumpida, o simples filtros de línea.

DESEMPAQUE

Saque con cuidado la Báscula clínica digital apex del embalaje e inspeccione si existe algún daño que pudiera haber ocurrido durante el envío. *Conserve y use la caja y el material de empaque originales en caso que fuera necesario devolver el producto.* El comprador es responsable de presentar los reclamos por cualquier daño o pérdida que pudiera haber ocurrido durante el transporte. Retire todo el envoltorio plástico, los rellenos de espuma y el material de cartón de la plataforma de la báscula, del visor y del resto de los componentes. Usted debería tener los siguientes componentes:

apex

- ① Columna con visor instalado
- ② Base de la báscula
- ③ Cubierta de la base de la báscula
- ④ Adaptador opcional de alimentación AC

apex-sh

- ① Columna con visor instalado y soporte del sonar
- ② Cubierta de la columna
- ③ Base de la báscula
- ④ Cubierta de la base de la báscula
- ⑤ Tallímetro con sonar
- ⑥ Adaptador opcional de alimentación AC

ENSAMBLADO de la báscula apex

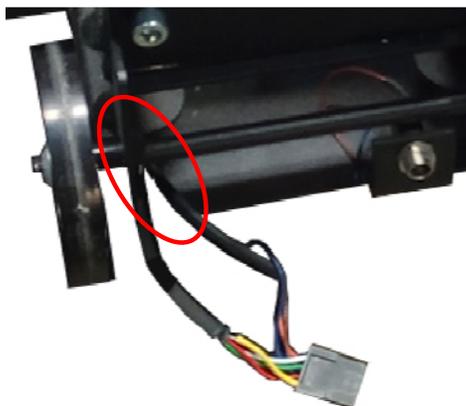
HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Llave Allen de 3/16"

1. Coloque la base de la báscula sobre un piso nivelado.
2. Ubique el cable en la base de la báscula y sáquelo de la base y por debajo del eje de las ruedas.
3. Instale la cubierta de la columna sobre la columna.



Paso 1

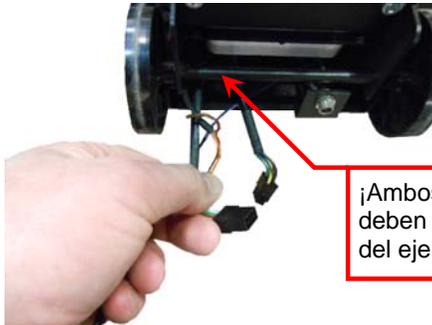


Paso 2

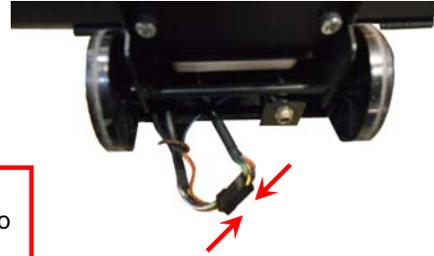


Paso 3

- Ubique la columna sobre la abertura en la base de la báscula y luego inserte la columna en la base de la báscula asegurándose de que el cable desde la columna salga de la base de la báscula y por debajo del eje de las ruedas.
- Con ambos cables saliendo de la base de la báscula debajo del eje, alinee el conector de cables desde el cable de la columna con el conector de cables desde el cable de la base de la báscula y luego enchúfelos juntos.



Paso 4



Paso 5

¡Ambos cables deben estar debajo del eje!

- Asegúrese de que la columna esté totalmente insertada en la base de la báscula y contra la placa posterior, inserte los cables conectados dentro de la base de la báscula debajo del eje.



Paso 6

- Usando la llave Allen de 3/16" ajuste en forma *pareja* los (4) tornillos de cabeza Allen en la parte posterior de la base para ajustar la columna a la base de la báscula.



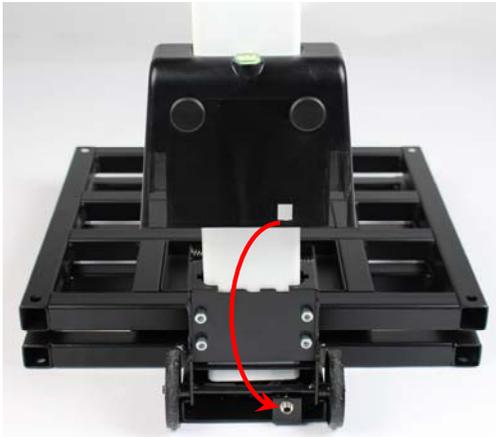
NOTA: es posible que las tuercas ubicadas en el frente de la abertura de la columna en la base de la báscula giren cuando usted ajuste los tornillos de cabeza Allen.

Esto es normal. ¡NO use una llave ni ninguna otra herramienta para evitar que las tuercas giren!



Paso 7

8. Deslice la cubierta de la columna sobre la base. Tenga en cuenta que puede ser necesario que saque apenas la cubierta para despejar el conector de alimentación AC.
9. Coloque la cubierta de la base de la báscula sobre la base de la báscula y presione hacia abajo en ambos lados de la cubierta. Tenga en cuenta que se escuchará un sonido de clic cuando la cubierta se trabe en su lugar.



Paso 8



Paso 9

10. La báscula ahora está lista para funcionar.



NOTA: para instrucciones sobre cómo alimentar la báscula usando el adaptador de alimentación AC o para instrucciones acerca de cómo instalar las baterías, consulte la sección de INTERCONEXIONES de este manual.

ENSAMBLADO de la báscula apex-sh

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

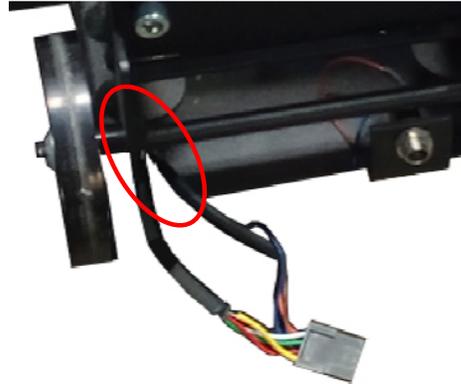
Llave Allen de 3/16"

Destornillador Phillips N° 2

1. Coloque la base de la báscula sobre un piso nivelado.
2. Ubique el cable en la base de la báscula y sáquelo de la base y por debajo del eje de las ruedas.
3. Instale la cubierta de la columna sobre la columna.



Paso 1

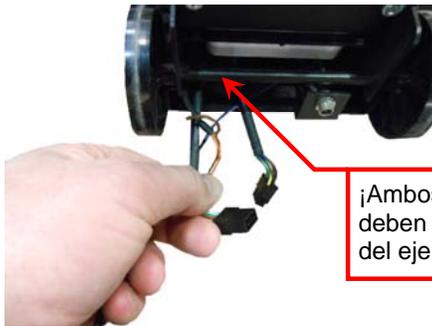


Paso 2

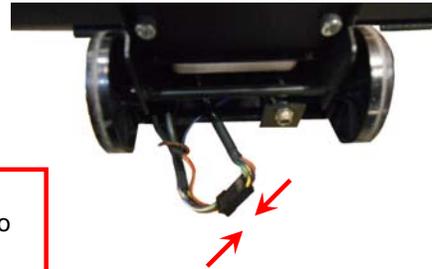


Paso 3

4. Ubique la columna sobre la abertura en la base de la báscula y luego inserte la columna en la base de la báscula asegurándose de que el cable desde la columna salga de la base de la báscula y por debajo del eje de las ruedas.
5. Con ambos cables saliendo de la base de la báscula debajo del eje, alinee el conector de cables desde el cable de la columna con el conector de cables desde el cable de la base de la báscula y luego enchúfelos juntos.



Paso 4



Paso 5

¡Ambos cables deben estar debajo del eje!

6. Asegúrese de que la columna esté totalmente insertada en la base de la báscula y contra la placa posterior, inserte los cables conectados dentro de la base de la báscula debajo del eje.



Paso 6

7. Usando la llave Allen de 3/16" ajuste en forma *pareja* los (4) tornillos de cabeza Allen en la parte posterior de la base para ajustar la columna a la base de la báscula.



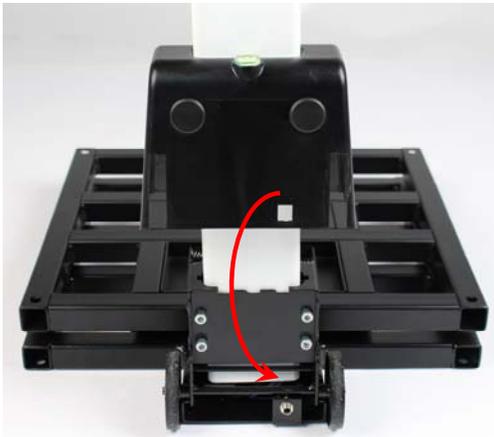
NOTA: es posible que las tuercas ubicadas en el frente de la abertura de la columna en la base de la báscula giren cuando usted ajuste los tornillos de cabeza Allen.

Esto es normal. ¡NO use una llave ni ninguna otra herramienta para evitar que las tuercas giren!



Paso 7

8. Deslice la cubierta de la columna sobre la base. Tenga en cuenta que puede ser necesario que saque apenas la cubierta para despejar el conector de alimentación AC.
9. Coloque la cubierta de la base de la báscula sobre la base de la báscula y presione hacia abajo en ambos lados de la cubierta. Tenga en cuenta que se escuchará un sonido de clic cuando la cubierta se trabe en su lugar.



Paso 8



Paso 9

10. Quite los (6) tornillos que sujetan el soporte del sonar a la columna y ponga el soporte a un lado.
11. Alinee el conector de cables desde el extremo del tubo del sonar con el conector de cables desde la parte posterior de la columna y enchúfelos juntos.
12. Inserte el conector en el orificio en la parte de atrás de la columna.



Paso 10



Paso 11



Paso 12

13. Coloque el tubo del sonar en la parte posterior de la columna y sosténgalo en el lugar.
14. Coloque el soporte sobre el tubo del sonar y alinee los orificios en el soporte con los orificios en la columna.
15. **¡IMPORTANTE!** Asegúrese de que la curva del tubo del sonar esté contra el codo de atrás de la columna.
16. Inserte los tornillos que quitó previamente, y usando un destornillador Phillips N° 2 ajuste los tornillos para sujetar el soporte del sonar a la columna.



¡NO USE un destornillador eléctrico para ajustar los tornillos!



Pasos 13 y 14



Paso 15



Paso 16

17. La báscula ahora está lista para funcionar.

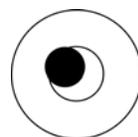


NOTA: para instrucciones sobre cómo alimentar la báscula usando el adaptador de alimentación AC o para instrucciones acerca de cómo instalar las baterías, consulte la sección de INTERCONEXIONES de este manual.

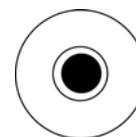
UBICACIÓN DE LA BÁSCULA

- Solo para uso en interiores.
- Coloque la báscula sobre un piso plano y nivelado o con alfombra de pelo corto, alejada de conductos de calefacción y ventilación.
- Asegúrese de que el cable del Adaptador de alimentación AC esté alejado de las zonas de circulación habituales para evitar riesgos de tropiezos.
- NUNCA permita que la báscula se moje.

Verifique que la báscula esté nivelada. El indicador de nivel está ubicado en la parte posterior de la báscula. Si la báscula no está a nivel (la burbuja no estará centrada), ubique la báscula según sea necesario para centrar la burbuja y conseguir que esté nivelada.



NO NIVELADA



NIVELADA



NOTA: En cualquier momento que se mueva o se reubique la báscula, asegúrese de revisar la burbuja de nivel para verificar que la báscula esté nivelada antes de usarla.

INTERCONEXIONES

Las conexiones de salida y alimentación de la báscula están ubicadas en la parte posterior del visor de la báscula.

Adaptador de alimentación AC

Para alimentar la báscula usando el adaptador de alimentación AC de 12VDC para tomacorriente de pared listado UL/CSA, conecte el enchufe del adaptador en el conector de alimentación en la parte de atrás de la base de la báscula y luego enchufe el adaptador de alimentación en el tomacorriente eléctrico apropiado. En los modelos que requieren 230 VAC, es responsabilidad del cliente obtener el enchufe adaptador de alimentación correcto.

USB

El puerto USB en la báscula es un puerto de dispositivo (o de envío) que usa cables ya listos con el conector "Micro-B" estándar de la industria.

El puerto USB puede ser conectado a una computadora para la transmisión de datos de peso y otros relacionados a un programa de software EMR (de registro médico electrónico) basado en una PC. Los datos pueden ser transmitidos a pedido (presionando la tecla **Q** o al recibir un comando desde la computadora).

Baterías

La báscula puede usar (12) baterías tamaño "AA" alcalinas, de Ni-Cad o NiMH (*no incluidas*). Primero debe comprar e instalar las baterías para que la báscula pueda comenzar a funcionar. Las baterías están contenidas en los 2 compartimentos de las baterías dentro de la base de la báscula. Quite la cubierta de la plataforma de la báscula para acceder a los compartimentos de las baterías en la base de la báscula.



¡PRECAUCIÓN! La báscula puede funcionar con baterías alcalinas, Ni-Cad o NiMH. Las (12) baterías deben ser todas del mismo tipo. Deben ser todas alcalinas, todas de Ni-Cad o todas de NiMH. **NO** mezcle baterías alcalinas y de Ni-Cad o NiMH.



NOTA: la báscula apex *no* tiene un circuito de carga de baterías. Si desea usar baterías de Ni-Cad o NiMH, deben estar completamente cargadas antes de instalarlas. Cuando se hayan descargado, las baterías de Ni-Cad o NiMH deben ser retiradas y colocadas en un cargador externo para su recarga.

Estado de las baterías

Se mostrará el estado de las baterías cuando se las instale. El gráfico de barras de las baterías que se muestra en el visor indica la capacidad de las baterías en (5) pasos:



4 segmentos: está disponible la capacidad total de la báscula
3 segmentos: la batería está disponible al 80 % de la capacidad
2 segmentos: la batería está disponible al 60 % de la capacidad
1 segmento: la batería está disponible al 40 % de la capacidad
0 segmentos: la batería está disponible a menos del 20 % de la capacidad

Cuando el voltaje de la batería es muy bajo para un pesaje preciso, el visor de la báscula mostrará **L** en el visor de siete segmentos pequeño superior y **bAtE** en el visor de siete segmentos grande inferior y se apagará. No podrá volver a encender la báscula hasta que se hayan cambiado las baterías.

Uso de baterías alcalinas

Cuando no se muestre ninguna barra en el símbolo de estado de las baterías, presione la tecla **Q** para apagar la báscula, retire las baterías viejas y reemplácelas por baterías nuevas.

Uso de baterías de NiCad o NiMH

Cuando no se muestre ninguna barra en el símbolo de estado de las baterías, presione la tecla  para apagar la báscula, retire las baterías descargadas y reemplácelas por baterías completamente cargadas. Ponga las baterías descargadas a cargar en un cargador externo.

Instalación/Reemplazo de las baterías

Se deben seguir los siguientes pasos para instalar o extraer las baterías:

1. Asegúrese de que el adaptador de alimentación AC está desenchufado.
2. Quite la cubierta de la plataforma de la base de la báscula.
3. Consulte la Figura N° 1 y ubique los (2) compartimentos de baterías en la base de la báscula.
4. Si está instalando baterías nuevas, vaya al paso 5. Si está reemplazando las baterías, saque las doce (12) baterías del compartimento de las baterías, y luego vaya al paso 5.
5. Consulte la Figura N° 2 e instale las (12) baterías nuevas tamaño "AA" en cada compartimento, teniendo en cuenta las marcas de polaridad ubicadas en los compartimentos de las baterías.
6. Luego de colocar las (12) baterías en los compartimentos, instale la cubierta de la plataforma en la base de la báscula y presione la tecla .



Figura N° 1



Figura N° 2

7. Si el visor se enciende, las baterías fueron instaladas de forma correcta. De lo contrario, retire la cubierta de la plataforma y revise si todas las baterías están bien colocadas.
8. La báscula ahora está lista para funcionar.

CARACTERÍSTICA DE AHORRO DE BATERÍA

La báscula está equipada con una característica de ahorro de batería que ayuda a prolongar la vida de las baterías oscureciendo la retroiluminación del visor y de la báscula y apagándola cuando no está en uso.

Uso de baterías

Cuando se están usando baterías, la báscula se apagará automáticamente luego de un (1) minuto de inactividad (ningún movimiento sobre la báscula ni presión sobre ninguna tecla).

Para volver a encender la báscula debe presionar la tecla . La retroiluminación del visor de la báscula estará al 50 % del brillo para conservar la vida de la batería.

Uso del adaptador de alimentación AC

Cuando se está usando el adaptador de alimentación AC, la característica de apagado automático está *desactivada* y la báscula se mantendrá encendida sin importar la duración de la inactividad. Además, la retroiluminación en el visor de la báscula estará en brillo completo.

SELECCIÓN DE UNIDADES

Cuando se conecta la báscula a la fuente de alimentación por *primera* vez, se encenderán todos los dígitos en el visor para mostrar la versión de software durante algunos segundos y finalmente un comando para ingresar la unidad de pesaje a ser usada, **lb** o **kg**.

1. El visor mostrará *SEL Un It* (Seleccionar unidad), y parpadeará el anunciador de libras, que es la configuración actual de unidades. Si la configuración mostrada es aceptable, presione la tecla  para guardarla. De lo contrario, presione las teclas  o  para alternar las unidades de pesaje entre lb (libras) o kg (kilogramos) y luego presione la  tecla para guardarla.
2. El visor cambiará para mostrar *0.0*, con el 0< (CERO), el ▲ (ESTABLE) y la unidad seleccionada encendidos.
3. La báscula ahora está lista para funcionar.
4. Una vez que se selecciona la unidad, esta queda guardada.



NOTA: si desea cambiar la configuración de unidades, consulte la sección **CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA**, comando *Un It* (Unidades de pesaje).

FUNCIONES DEL TECLADO



NO haga funcionar las teclas con objetos puntiagudos (lápices, plumas, etc.). Los daños causados a las teclas que resulten de estas prácticas NO están cubiertos por la garantía.



Esta es la tecla **Power** (Alimentación). Con la báscula apagada, al presionar esta tecla dará energía a la báscula y se encenderá el visor. Si la báscula ya está encendida, al presionar esta tecla se apagará.



Esta es la tecla **Lock/Release** (Bloqueo/Desbloqueo). Al presionar y soltar esta tecla el peso, la estatura y el IMC se bloquearán en los valores actuales hasta que se presione nuevamente la tecla. Mientras el visor de la báscula está bloqueado, se encenderá el anunciador con aspecto de candado  para indicar que el peso está siendo retenido.



Esta es la tecla **Zero** (Cero). Presione y suelte esta tecla para reconfigurar el visor en cero. Tenga en cuenta que si se presiona esta tecla con peso sobre la plataforma de la báscula, el visor pondrá en cero el peso hasta el 100 % de la capacidad de la báscula. Cuando se quite el peso, el visor mostrará un valor de peso negativo. Presione la tecla  nuevamente para reconfigurar el visor en cero.



Esta es la tecla **Enter** (ingresar). Tiene dos finalidades. Primero, durante la configuración, al presionar la tecla  se aceptará la configuración actual del parámetro. Segundo, la tecla  se usa para indicar que ha finalizado la carga de datos (tanto en la configuración como en el funcionamiento) y hace que la báscula procese los datos ingresados.



Esta es la tecla **BMI** (IMC). Esta tecla se usa para ingresar la estatura del paciente y luego realizar el cálculo de Índice de masa corporal (IMC). Tenga en cuenta que el indicador no responderá al presionar la tecla salvo que el peso esté estable.

Al presionar la tecla una vez, el operador puede ingresar la estatura del paciente usando las teclas \uparrow o \downarrow para aumentar o disminuir la estatura correcta. Después de ingresar la estatura del paciente, al presionar la tecla nuevamente se mostrará el cálculo del IMC. Al presionarla por tercera vez, el visor volverá al peso del paciente.



(Up Arrow Key) (Flecha hacia arriba)

Durante el funcionamiento, la tecla \uparrow se usa cuando se realiza el cálculo de Índice de masa corporal (IMC) para aumentar el valor de estatura.

NOTA: al ingresar la estatura para el cálculo del IMC, presione y mantenga presionada la tecla de flecha hacia arriba \uparrow para aumentar rápidamente el valor de la estatura.



(Down Arrow) (Flecha hacia abajo)

Durante el funcionamiento, la tecla \downarrow se usa cuando se realiza el cálculo de Índice de masa corporal (IMC) para reducir el valor de estatura.

NOTA: al ingresar la estatura para el cálculo del IMC, presione y mantenga presionada la tecla de flecha hacia abajo \downarrow para reducir rápidamente el valor de la estatura.



Esta es la tecla **Print** (Imprimir). Se usa para indicar que se ha finalizado el ingreso de los datos, para procesar los datos ingresados y enviar el peso y los datos asociados al puerto serial o USB.

NOTA: la báscula no responderá al presionar la tecla  a menos que el visor de peso esté estable.



(Arrow Keys) (Teclas de flecha)

Durante la configuración y la calibración las teclas \uparrow o \downarrow se usan cuando se seleccionan los valores de configuración. Al presionarla aumentará o disminuirá el valor del parámetro seleccionado o se alternará entre los valores disponibles del parámetro. Al presionar la tecla \leftarrow se guardará el valor seleccionado y avanzará al parámetro siguiente.

Cada vez que se presiona la tecla de flecha se aumenta o se disminuye el valor del parámetro de configuración mostrado en un paso.

NOTA: cuando se ingresa la capacidad de la báscula ($\overline{C} \overline{R} \overline{P}$) y el valor de la carga de calibración ($\overline{L} \overline{O} \overline{A} \overline{D}$), al presionar y mantener presionadas las teclas de flecha puede aumentar o disminuir rápidamente el valor del parámetro de configuración mostrado.

ANUNCIADORES

Los anunciadores son mostrados en la pantalla de Peso para mostrar que la báscula está en el modo correspondiente a la etiqueta del anunciador o que la situación indicada por la etiqueta está activa.



El anunciador de batería baja está ubicado en la esquina superior izquierda del visor. Se usa para indicar el estado de las baterías. Consulte la sección de Baterías de este manual para más detalles.

CAL (Calibración)

Este anunciador se enciende cuando la báscula está en modo de Configuración y Calibración.

▲▲ (Estable)

Este anunciador se enciende cuando el peso mostrado es estable. Cuando está apagado, significa que el cambio en muestras de peso sucesivas es superior a los límites de movimiento seleccionados durante la configuración.

→0← (Cero)

Este anunciador se enciende para indicar que el peso mostrado está dentro de +/- 1/4 de división del centro de cero.

🔒 (Bloqueo)

Este anunciador se enciende para indicar que la báscula está bloqueada en el peso mostrado. Durante el funcionamiento, luego de obtener un peso estable, al presionar la tecla  el visor de la báscula se bloqueará en el peso y se encenderá el anunciador. Al presionar nuevamente esta tecla se desbloqueará el visor y el anunciador se apagará.

BMI (Índice de masa corporal)

Este anunciador se enciende cuando se está mostrando la grasa corporal calculada.

kg

Este anunciador se enciende para indicar que la unidad del peso mostrado son kilogramos.

lb

Este anunciador se enciende para indicar que la unidad del peso mostrado son libras.

cm

Este anunciador se enciende para indicar que la unidad de medición de estatura mostrada son centímetros.

"

Este anunciador se enciende para indicar que la unidad de medición de estatura mostrada son pulgadas.

FUNCIONAMIENTO DE LA apex



SIEMPRE ayude al paciente a subir y bajar de la plataforma de la báscula para garantizar que no se caiga. **NUNCA** deje a un paciente desatendido mientras está sobre la plataforma de la báscula. El hecho de no mantener el control sobre el paciente en todo momento puede resultar en una lesión grave para usted o el paciente.

Visualización de peso cero

1. Si la báscula no está mostrando un peso cero en el visor, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$.
2. El visor de peso volverá a cero. Los anunciadores $\rightarrow 0 \leftarrow$ (CERO) y $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE) se encenderán para mostrar una situación estable de peso al centro de cero.

Funcionamiento básico

Para pesar

1. Presione la tecla ⏻ para encender la báscula.
2. Si fuera necesario, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$ para poner en cero el visor de peso.
3. Ayude al paciente a subir a la báscula.
4. Cuando el peso esté estable, se encenderá el anunciador $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE).
5. La lectura de peso automáticamente se bloqueará y se encenderá el anunciador con aspecto de candado 🔒 . Tenga en cuenta que la cantidad de tiempo que se conservará la lectura depende de la configuración de *HOLD* (mantener) durante la configuración.
NOTA: si fuera necesario más tiempo, presione la tecla $\text{🔒} \text{⏻}$ para mantener bloqueada la lectura de peso.
6. Lea y registre el peso mostrado.
7. Si hay una impresora conectada a la báscula, presione la tecla 🖨 para imprimir un ticket.
8. Ayude al paciente a bajar de la báscula.

Funcionamiento con índice de masa corporal (IMC)

Uso del Tallímetro en línea

1. Presione la tecla ⏻ para encender la báscula.
2. Si fuera necesario, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$ para poner en cero el visor de peso.
3. Ayude al paciente a subir a la báscula.
4. Cuando el peso esté estable, se encenderá el anunciador $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE).
5. La lectura de peso automáticamente se bloqueará y se encenderá el anunciador con aspecto de candado 🔒 . Tenga en cuenta que la cantidad de tiempo que se conservará la lectura depende de la configuración de *HOLD* (mantener) durante la configuración.
NOTA: si fuera necesario más tiempo, presione la tecla $\text{🔒} \text{⏻}$ para mantener bloqueada la lectura de peso.
6. Lea y registre el peso mostrado.
7. Presione las teclas ↑ o ↓ para aumentar o disminuir la estatura previamente medida del paciente. Consulte FUNCIONAMIENTO DEL TALLÍMETRO EN LÍNEA para obtener las instrucciones acerca de cómo medir al paciente.
8. Presione la tecla BMI . El visor cambiará para mostrar el IMC.
9. Lea y registre el IMC del paciente.

NOTA: mientras el paciente aún está de pie sobre la báscula, al presionar la tecla BMI alternará entre la visualización de IMC y peso.

10. Si hay una impresora conectada a la báscula, presione la tecla  para imprimir un ticket.
11. Ayude al paciente a bajar de la báscula.
12. Una vez que el paciente se haya bajado de la báscula, el visor volverá automáticamente a modo peso solamente.

FUNCIONAMIENTO DEL TALLÍMETRO EN LÍNEA

Si el paciente mide 47" (120 cm) o más:

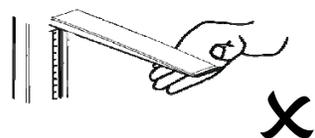
1. Levante el tope del tallímetro a la posición horizontal.
2. Consultando la ilustración a la derecha, levante el tope y el tallímetro interno lo suficiente como para que quede por encima de la estatura estimada del paciente.



3. Ayude al paciente a subir a la báscula.
4. Mientras mantiene el tope en posición horizontal, baje con cuidado el tallímetro interno (presione en la misma área que usó para levantarlo) hasta que el tope se apoye sobre la cabeza del paciente.



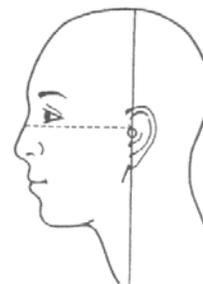
5. Lea la estatura del paciente en el borde en negro de la columna externa.
6. Consultando la ilustración, levante el tope (mientras lo mantiene horizontal) y levántelo por encima de la cabeza del paciente.



7. Ayude al paciente a bajar de la báscula.
8. Baje el tope nuevamente a posición vertical y vuelva a poner el tallímetro en posición de "guardado" (el tope debe estar vertical contra la columna externa y el tallímetro interno debe estar a nivel con la parte superior de la columna).

Si el paciente mide menos de 47" (120 cm):

1. Ayude al paciente a subir a la báscula.
2. Asegúrese de que el paciente esté mirando directamente hacia adelante. Coloque la cabeza del paciente de manera tal que una línea horizontal imaginaria que vaya desde el oído a la parte inferior del ojo esté paralela al piso.
3. Asegúrese de que los ojos de la persona que realiza la medición estén al mismo nivel que la cabeza del paciente.
4. Lea la estatura del paciente en la columna externa.
5. Ayude al paciente a bajar de la báscula.



FUNCIONAMIENTO DE LA APEX-SH.



SIEMPRE ayude al paciente a subir y bajar de la plataforma de la báscula para garantizar que no se caiga. **NUNCA** deje a un paciente desatendido mientras está sobre la plataforma de la báscula. El hecho de no mantener el control sobre el paciente en todo momento puede resultar en una lesión grave para usted o el paciente.

Visualización de peso cero

1. Si la báscula no está mostrando un peso cero en el visor, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$.
2. El visor de peso volverá a cero. Los anunciadores $\rightarrow 0 \leftarrow$ (CERO) y $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE) se encenderán para mostrar una situación estable de peso al centro de cero.

Funcionamiento básico

Para pesar

1. Presione la tecla  para encender la báscula.
2. Si fuera necesario, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$ para poner en cero el visor de peso.
3. Ayude al paciente a subir a la báscula.
4. Cuando el peso esté estable, se encenderá el anunciador $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE).
5. La lectura de peso automáticamente se bloqueará y se encenderá el anunciador con aspecto de candado . Tenga en cuenta que la cantidad de tiempo que se conservará la lectura depende de la configuración de *HOLD t* (mantener) durante la configuración.
NOTA: si fuera necesario más tiempo, presione la tecla  para mantener bloqueada la lectura de peso.
6. Lea y registre el peso mostrado.
7. Si hay una impresora conectada a la báscula, presione la tecla  para imprimir un ticket.
8. Ayude al paciente a bajar de la báscula.

Funcionamiento con índice de masa corporal (IMC) - Uso del Tallímetro con Sonar

1. Presione la tecla  para encender la báscula.
2. Si fuera necesario, presione la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$ para poner en cero el visor de peso.
3. Ayude al paciente a subir a la báscula.

NOTA: para obtener una medición de estatura exacta, instruya al paciente que mire directamente hacia adelante y no hacia abajo al visor de la báscula.

4. Cuando el peso esté estable, se encenderá el anunciador $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE).
5. La lectura de peso automáticamente se bloqueará y se encenderá el anunciador con aspecto de candado . Tenga en cuenta que la cantidad de tiempo que se conservará la lectura depende de la configuración de *HOLD t* (mantener) durante la configuración.
NOTA: si fuera necesario más tiempo, presione la tecla  para mantener bloqueada la lectura de peso.
6. La báscula habrá terminado de medir la estatura del paciente y de calcular su IMC.
7. Lea y registre el peso mostrado.
8. Presione la tecla . El visor cambiará para mostrar el IMC.
9. Lea y registre el IMC del paciente.

NOTA: mientras el paciente aún está de pie sobre la báscula, al presionar la tecla  alternará entre la visualización de IMC y peso.

10. Si hay una impresora conectada a la báscula, presione la tecla  para imprimir un ticket.
11. Ayude al paciente a bajar de la báscula.
12. Una vez que el paciente se haya bajado de la báscula, el visor volverá automáticamente a modo peso solamente.

Funcionamiento con índice de masa corporal (IMC) - Cómo ingresar una estatura conocida en forma manual

1. Presione la tecla  para encender la báscula.
2. Si fuera necesario, presione la tecla  para poner en cero el visor de peso.
3. Ayude al paciente a subir a la báscula.
4. Cuando el peso esté estable, se encenderá el anunciador  (ESTABLE).
5. La lectura de peso automáticamente se bloqueará y se encenderá el anunciador con aspecto de candado . Tenga en cuenta que la cantidad de tiempo que se conservará la lectura depende de la configuración de *HOLD* (mantener) durante la configuración.
NOTA: si fuera necesario más tiempo, presione la tecla  para mantener bloqueada la lectura de peso.
6. Lea y registre el peso mostrado.
7. Si no se presionó la tecla  en el Paso 5, presiónela ahora para conservar la lectura de peso.
8. Presione las teclas  o  para aumentar o disminuir la estatura conocida del paciente.
9. Presione la tecla . El visor cambiará para mostrar el IMC.
10. Lea y registre el IMC del paciente.

NOTA: mientras el paciente aún está de pie sobre la báscula, al presionar la tecla  alternará entre la visualización de IMC y peso.

11. Si hay una impresora conectada a la báscula, presione la tecla  para imprimir un ticket.
12. Ayude al paciente a bajar de la báscula.
13. Una vez que el paciente se haya bajado de la báscula, el visor volverá automáticamente a modo peso solamente.

CONFIGURACIÓN DE LA BÁSCULA

Su Báscula clínica digital apex ha sido preconfigurada en la fábrica y no debería ser necesario hacer ningún cambio para poder usarla en la mayoría de las aplicaciones. Sin embargo, si las configuraciones de fábrica no cumplen con sus requisitos de funcionamiento, a continuación se describe el proceso de configuración para su báscula.



NOTA: las teclas no deben ser accionadas con objetos punzantes (lápices, plumas, uñas, etc.). Los daños causados a las teclas que resulten de estas prácticas NO estarán cubiertos por la garantía.

Para ingresar a la configuración

1. Presione la tecla  para encender la báscula.
2. La báscula realizará una prueba del visor (encenderá todos los segmentos y los anunciadores) y luego cambiará para mostrar la versión del software.
3. Cuando se muestre la versión del software, presione y mantenga presionada la tecla $\Rightarrow 0 \Leftarrow$.
4. El visor cambiará para mostrar el comando \overline{CAP} , la configuración actual de Capacidad de la Báscula y se encenderá CAL (Anunciador de calibración).
5. La báscula ahora está lista para la configuración y la calibración.

Durante la configuración, se mostrará el comando de configuración actual en el visor de siete segmentos pequeño superior mientras que el valor de la configuración actual se mostrará en el visor de siete segmentos grande inferior. Tenga en cuenta que al alternar entre los comandos de configuración, el valor por defecto o el seleccionado previamente aparecen primero en el visor.

Teclas de navegación de configuración



Esta es la tecla **Enter** (Ingresar). Presione la tecla  para aceptar la configuración actual mostrada del parámetro y avanzar al siguiente comando de configuración.



Esta es la tecla **Lock/Release** (Bloqueo/Desbloqueo). Presione la tecla  para volver al comando de configuración anterior.



Teclas de flecha

Estas teclas se usan cuando se seleccionan los valores de configuración. Al presionar las teclas \uparrow o \downarrow aumentarán o disminuirán los valores del parámetro seleccionado o alternarán entre los valores disponibles para el parámetro.

Cada vez que se presiona la tecla \uparrow aumenta el valor del parámetro de configuración mostrado en un paso o alternará entre los valores disponibles.

Cada vez que se presiona la tecla \downarrow disminuye el valor del parámetro de configuración mostrado en un paso o alternará entre los valores disponibles.

NOTA: cuando se ingresa la capacidad de la báscula (\overline{CAP}) y el valor de la carga de calibración (\overline{CAL}), al presionar y mantener presionadas las teclas de flecha puede aumentar o disminuir rápidamente el valor del parámetro de configuración mostrado.

CRP (CAPACIDAD DE LA BÁSCULA)

El visor mostrará **CRP** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Este es el peso máximo permitido de la báscula. Debería estar configurado en 600.0.

Int (CONFIGURACIÓN DE INTERVALO)

El visor mostrará **Int** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la graduación mínima de la báscula. Las configuraciones permitidas son: 1, 2 o 5.

dEC (POSICIÓN DEL PUNTO DECIMAL)

El visor mostrará **dEC** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la precisión del punto decimal de la báscula. Las configuraciones permitidas son: 0, 1, 2 o 3.

0 = XXXXX 1 = XXXX.X 2 = XXX.XX 3 = XX.XXX

5r (TASA DE MUESTREO)

El visor mostrará **5r** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la cantidad de veces por segundo que se realiza un muestreo de la celda de carga. Los valores permitidos son un mínimo de 1 muestra por segundo a un máximo de 10 muestras por segundo a intervalos de una muestra por segundo.

Un it (UNIDADES DE PESAJE)

El visor mostrará **Un it** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para alternar las unidades de pesaje entre lb (libras) o kg (kilogramos) y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la unidad de pesaje de la báscula. Las configuraciones permitidas son lb (libras) o kg (kilogramos).

NOTA: las unidades de estatura están determinadas por las unidades de pesaje seleccionadas. Por ejemplo, si las unidades de pesaje son lb (libras) las unidades de estatura serán pies/pulgadas.

Filt (MODO DE FILTRO DIGITAL)

El visor mostrará **Filt** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la cantidad de filtrado digital aplicada a la báscula. Las configuraciones permitidas son: 0, 1, 2 o 3.

0 = Apagado 1 = Mínimo 2 = Moderado 3 = Máximo

nn0t (RANGO DE MOVIMIENTO)

El visor mostrará *nn0t* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

El rango de movimiento es la cantidad de divisiones de cambio permitidas antes de indicar la inestabilidad (el anunciador ESTABLE se apaga). Los valores permitidos son: 1 a 10.

EUr0 (OIML)

El visor mostrará *EUr0* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para alternar la selección de OIML entre *510 n0* y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla los requisitos específicos OIML (Europeos). Las configuraciones permitidas son: *51* para EU o *n0* para EE. UU.

PU0 (CERO EN EL ENCENDIDO)

El visor mostrará *PU0* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para alternar entre cero en el encendido *510 n0* y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla la puesta en cero en el encendido. Si está habilitada, la báscula automáticamente se pondrá en cero en el encendido. Las configuraciones permitidas son: *51* o *n0*.

0tr (RASTREO DE CERO)

El visor mostrará *0tr* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla el rastreo de cero automático de la báscula. Los valores permitidos son 0 a 10, lo que indica la cantidad de divisiones intermedias por encima o por debajo de cero que la báscula intentará para mantener la posición de cero. **NOTA:** seleccione 0 (cero) para deshabilitar el rastreo de cero.

5Er 1 (MODO COM1)

El visor mostrará *5Er 1* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para alternar el Modo Com1 entre *Cont* (salida continua) o *POLL* (peso bajo demanda) y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al siguiente comando.

Esta configuración controla la salida para Com1. Las configuraciones permitidas son: *Cont* o *POLL*.

Si se seleccionó *Cont* (salida continua) para Com1, la báscula transmitirá la información de peso en forma continua.

Si se seleccionó *POLL* (peso bajo demanda) para Com1, y la báscula está conectada a una computadora para la transmisión de los datos de peso a un programa de software EMR (de registro médico electrónico) basado en una PC, transmitirá un solo grupo de datos de peso cada vez que la computadora envíe una solicitud de peso "ENQ" (hex 05) o una solicitud de peso SMA "W".

5E_r2 (MODO COM2)

El visor mostrará 5E_r2 y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para alternar el modo Com2 entre **Cont** (salida continua) o **PDLL** (peso bajo demanda) y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla la salida para Com2. Las configuraciones permitidas son: **Cont** o **PDLL**.

Si se seleccionó **Cont** (salida continua) para Com2, la báscula transmitirá la información de peso en forma continua.

Si se seleccionó **PDLL** (peso bajo demanda) para Com2, y la báscula está conectada a una computadora para la transmisión de los datos de peso a un programa de software EMR (de registro médico electrónico) basado en una PC, transmitirá un solo grupo de datos de peso cada vez que la computadora envíe una solicitud de peso "ENQ" (hex 05) o una solicitud de peso SMA "W".

U5b (MODO USB)

El visor mostrará U5b y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para alternar el modo USB entre **PHdC** (Clase de dispositivo de salud personal), **Cont** (salida continua) o **PDLL** (peso bajo demanda) y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla la salida para el puerto del dispositivo USB. Las configuraciones permitidas son: **PHdC**, **ALLYn** o **SnnR**.

Si se seleccionó **PHdC** (Clase de dispositivo de salud personal) para USB, la báscula transmitirá información usando el Estándar de Comunicación para Dispositivos de Salud / Médicos CEN ISO/IEEE 11073.

Si se seleccionó **ALLYn** (Welch Allyn) para USB, la báscula automáticamente transmitirá información a un dispositivo Welch Allyn CVSM cuando el peso en la báscula se estabilice y el anunciador **▲▲** (ESTABLE) se encienda. (Requiere que el dispositivo tenga una licencia activada. Es necesario adquirir Detecto WACONNECT).

Si se seleccionó **SnnR** (SMA, peso bajo demanda) para USB, y la báscula está conectada a una computadora para la transmisión de los datos de peso a un programa de software EMR (de registro médico electrónico) basado en una PC, transmitirá un solo grupo de datos de peso cada vez que la computadora envíe una solicitud de peso "ENQ" (hex 05) o una solicitud de peso SMA "W".

YER (AÑO)

El visor mostrará YER y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de año del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 2015 a 2099.

nnth (Mes)

El visor mostrará nnth y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de mes del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 1 a 12.

1 = Enero	5 = Mayo	9 = Setiembre
2 = Febrero	6 = Junio	10 = Octubre
3 = Marzo	7 = Julio	11 = Noviembre
4 = Abril	8 = Agosto	12 = Diciembre

dDY (DÍA)

El visor mostrará **dDY** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de día del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 1 a 31.

HOUr (HORA)

El visor mostrará **HOUr** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de hora del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 0 a 23.

NOTA: la hora se ingresa en formato 24 horas. Cuando se ingrese una hora después de mediodía (12:00 PM), debe sumar 12 a la hora. Por ejemplo, 3:00 PM debe ser ingresado como 15.

nn in (MINUTOS)

El visor mostrará **nn in** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de minutos del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 0 a 59.

SEI (SEGUNDOS)

El visor mostrará **SEI** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la configuración actual de segundos del reloj de tiempo real. Los valores permitidos son 0 a 59.

5 Ht (ALTURA DEL SENSOR)

El visor mostrará **5 Ht** y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla **↵**. De lo contrario, presione las teclas **↑** o **↓** para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla **↵** para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta es la altura en *centímetros* desde la plataforma de la báscula a la parte inferior del sensor de estatura del sonar. Este valor se usa para determinar la estatura del paciente y debe ser medido e ingresado de la forma más exacta posible para garantizar una medición de estatura exacta.

HoLd (TIEMPO A CONSERVAR)

Esta configuración es usada por la báscula para conservar un peso estable de un paciente durante un período de tiempo deseado. Por ejemplo, si se usa un valor de 5 segundos, entonces cuando la báscula se bloquea en un peso estable de un paciente, permanece bloqueada durante 5 segundos antes de liberar el peso automáticamente.

El visor mostrará *HOLD* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla \leftarrow . De lo contrario, presione las teclas \uparrow o \downarrow para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla \leftarrow para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Esta configuración controla la característica de bloqueo automático. Los valores permitidos para el tiempo en que se conserva son: 0 a 20.

CAL (CALIBRACIÓN)

El visor mostrará *CAL* y la configuración actual *no*. Si la báscula fue calibrada previamente y desea saltarse la calibración y avanzar al comando *TYPE* (modelo de la báscula), presione la tecla \leftarrow y se conservará la calibración anterior.

Para comenzar la calibración, presione la tecla \uparrow para seleccionar YES (SÍ) y luego presione la tecla \leftarrow . Luego de presionar la tecla \leftarrow , el visor cambiará a *LOAD*.

LOAD (CARGAR PESA DE CALIBRACIÓN)

Cuando el visor muestre *LOAD* siga los pasos a continuación:

1. Asegúrese de que la plataforma de la báscula esté limpia y sin residuos.
2. Coloque la cantidad deseada de pesas patrón calibradas sobre la plataforma de la báscula. Se requiere un mínimo del 50 % de la capacidad de la báscula. Sin embargo, se recomienda entre el 70 y el 100 %.
3. Presione la tecla \leftarrow .
4. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla \leftarrow nuevamente. De lo contrario, determine la cantidad exacta de la pesa patrón colocada sobre la plataforma de la báscula y luego, usando las teclas \uparrow o \downarrow seleccione la cantidad de la pesa patrón.
5. Verifique que los números seleccionados sean los mismos que el valor de la pesa patrón y luego presione la tecla \leftarrow .
6. Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de guiones en el visor. Los guiones se mantendrán momentáneamente en el visor y luego desaparecerán y el visor avanzará al comando siguiente.

UNLOAD (DESCARGAR PESA DE CALIBRACIÓN)

Luego de un momento, el visor cambiará a *UNLOAD*.

1. Quite las pesas de la plataforma de la báscula y luego presione la tecla \leftarrow .
2. Comenzando en la izquierda y avanzando hacia la derecha, verá una serie de guiones en el visor. Los guiones se mantendrán momentáneamente en el visor, luego desaparecerán y después el factor de calibración será guardado y el visor avanzará al comando siguiente.



IMPORTANTE: durante el tiempo en que aparecen los guiones en el visor, asegúrese de que la báscula cargada (o vacía) esté estable.

GRAV (COMPENSACIÓN DE GRAVEDAD)

La compensación de gravedad representa las latitudes y elevaciones que son diferentes de aquellas en donde la báscula fue calibrada. Para calcular el valor de este parámetro, use la constante gravitacional del lugar donde fue calibrada la báscula dividida por la constante gravitacional del lugar donde será instalada la báscula:

$$\frac{\text{Constante gravitacional (ubicación de calibración)}}{\text{Constante gravitacional (ubicación de funcionamiento)}} = \text{valor}$$

Esto debería darle un valor cercano a 1 que usted puede ingresar para compensar la variación en gravedad a causa de la elevación/latitud.

El visor mostrará *GRU* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para seleccionar un nuevo valor y luego presione la tecla para guardarlo y avanzar al comando siguiente.

Los valores permitidos para *GRU* son 0.000 a 2.000.

NOTA: el valor por defecto es 1.000 lo que significa que no hay compensación de gravedad.

TYPE (MODELO DE LA BÁSCULA)

El visor mostrará *TYPE* y la configuración actual. Si el valor mostrado es aceptable, presione la tecla . De lo contrario, presione las teclas o para alternar el Modelo de la Báscula entre *APEX* (apex) o *USL* (a pedido, no aplica en este caso) y luego presione la tecla para guardarlo. Volverá al comando *CAP*, la configuración actual de Capacidad de la Báscula.

Esto modificará el funcionamiento y la configuración por defecto de la báscula. Por ejemplo, seleccione *APEX* para tipo para usar una báscula tipo de pie para la báscula con el tallímetro en línea o tallímetro con sonar.

Las configuraciones permitidas son: *APEX* o *USL*.

Configuración y Calibración Completada

El proceso de configuración y calibración fue completado. Presione la tecla para apagar la báscula y luego presiónela nuevamente para encender la báscula. La báscula ahora está lista para el funcionamiento normal.

CONTADOR DE EVENTOS

Su Báscula clínica digital apex fue diseñada con un sello de seguridad de tipo contador de eventos. Cuando esté seleccionado, la báscula mostrará dos números que representan los contadores de calibración y configuración.

Contador de calibración

El contador de calibración aumenta cuando se modifica un valor en la parte de calibración de la configuración (*CAP*, *int*, *DEC*, *Scr*, *Unit*, *Filt*, *nonD*, *EURD*, *CAL*, *GRU*, *TYPE*). El contador aumenta solo una (1) vez incluso si se modifica más de un parámetro cada vez durante la configuración.

Contador de configuración

El contador de configuración aumenta cuando se modifica un valor en la parte de configuración de los ajustes (*PUO*, *Detr*, *SER1*, *SER2*, *USB*, *YEAR*, *nonH*, *DRY*, *HOUR*, *nonIn*, *SEC*, *SHt*, *Hold*). El contador aumenta solo una (1) vez incluso si se modifica más de un parámetro cada vez durante la configuración.

Para Revisar el Contador de Eventos:

1. Presione la tecla para encender la báscula.
2. La báscula realizará una prueba del visor (encenderá todos los segmentos y los anunciadores) y luego cambiará para mostrar la revisión del software durante algunos segundos.
3. Luego, el visor cambiará al Visor de Peso y los anunciadores $\rightarrow 0 \leftarrow$ (CERO) y $\blacktriangle \blacktriangle$ (ESTABLE) estarán encendidos para mostrar una condición de peso estable, al centro de cero.
4. Presione y mantenga presionada la tecla

5. El visor cambiará para mostrar todos los guiones y luego la revisión del software.
6. Suelte la tecla .
7. El visor cambiará para mostrar \overline{CAL} (contador de calibración) en el visor de siete segmentos pequeño superior y un número de hasta 3 dígitos en el visor de siete segmentos grande inferior durante aproximadamente dos (2) segundos.
8. Luego, el visor mostrará \overline{CFG} (contador de configuración) en el visor de siete segmentos pequeño superior y un número de hasta 3 dígitos en el visor de siete segmentos grande inferior durante aproximadamente dos (2) segundos y luego cambiará para mostrar guiones.
9. Para volver al funcionamiento normal, presione la tecla .
10. De lo contrario, presione la tecla  para apagar la báscula.

MENSAJES DE ERROR Y FUNCIONAMIENTO

La báscula apex está equipada con un software diagnóstico que prueba diferentes partes de los circuitos de la báscula y verifica que funcionen en forma apropiada. En caso de que se detecte un problema, se mostrará un mensaje de error o de estado. A continuación se mencionan estos mensajes y su significado.

Visor	Significado
→0←	Este símbolo aparece cuando la lectura de peso de la báscula está en el centro de cero.
	Este símbolo aparece si el peso fue bloqueado manualmente presionando la tecla  .
-----	Este mensaje aparece si se presionó la tecla  sin ningún peso sobre la báscula.
OCAP	El peso sobre la báscula supera la capacidad de peso de la báscula.
ErrOF	Este mensaje aparece si hay demasiados caracteres para mostrar. Por ejemplo, al intentar mostrar un número negativo superior a -9,999 o un número positivo superior a 99,999.
Lo bAtt	Cuando las baterías están cerca del punto en que deben ser reemplazadas, el visor de la báscula mostrará <i>Lo</i> en el visor de siete segmentos pequeño superior y <i>bAtt</i> en el visor de siete segmentos grande inferior. Tenga en cuenta que si el voltaje de la batería es muy bajo para un pesaje preciso, la báscula se apagará automáticamente y usted no podrá volver a encenderla.
CAL 1b	La báscula requiere calibración, el peso se mostrará en guiones. Consulte al representante técnico de su báscula.
AdErr ErrAL ErrAH	} Consulte al representante técnico de su báscula.

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Problema	Soluciones posibles
El visor no se enciende	<p>Funcionamiento AC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Está el suministro de alimentación AC insertado por completo en el tomacorriente en la pared? • Revise el tomacorriente para verificar la alimentación AC apropiada. Pruebe otro artefacto eléctrico en el mismo tomacorriente, ¿funciona? • Revise el disyuntor. • ¿Hubo un corte de energía? <p>Funcionamiento a batería:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que las baterías estén instaladas y que sean las correctas. • Si son alcalinas, retire las baterías viejas y reemplácelas por baterías nuevas. • Si son de NI-CAD o NiMH, quite las baterías descargadas y reemplácelas por otras que estén completamente cargadas. Ponga las baterías descargadas a cargar en un cargador externo.

El peso mostrado es	Asegúrese de que la plataforma de la báscula no esté en
---------------------	---

incorrecto	contacto con un objeto adyacente. ¿Se siguieron los procedimientos apropiados de funcionamiento?
No se muestra el peso	Consulte los mensajes de Error y Funcionamiento.

CUIDADO Y LIMPIEZA

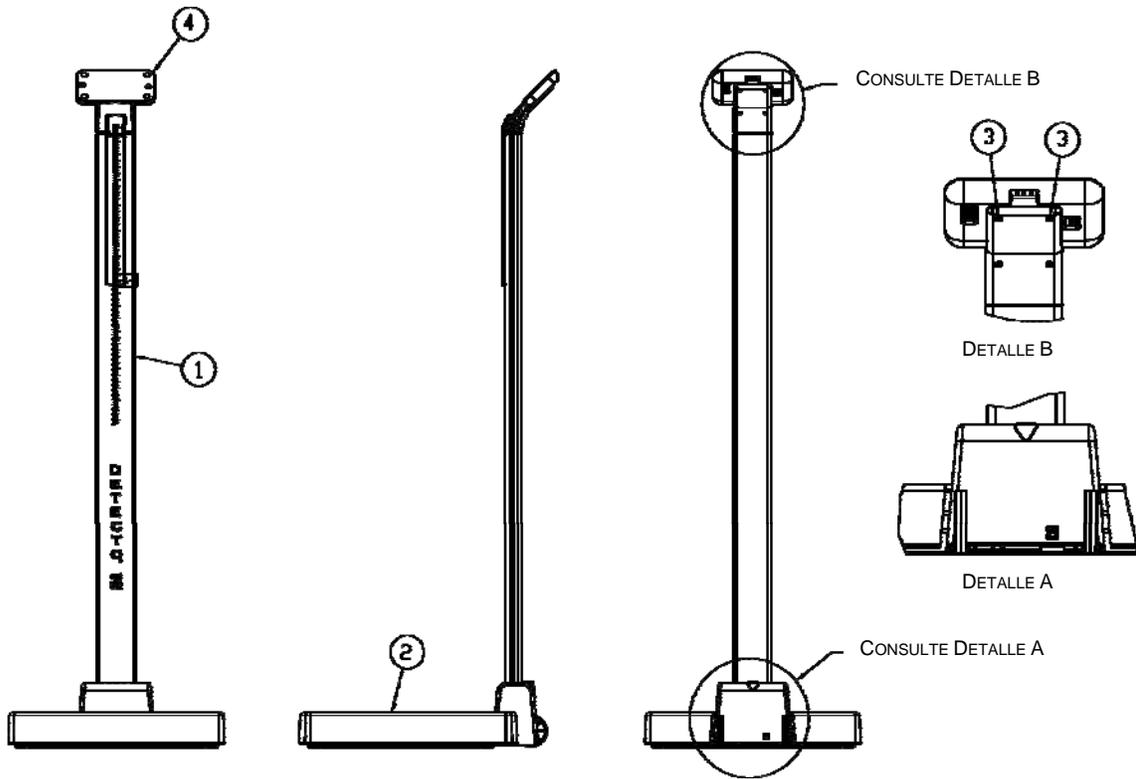


NOTA: la báscula no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario y el mantenimiento debe limitarse a una limpieza ocasional y al cambio de las baterías cuando sea necesario.

- No sumerja la báscula en agua, ni derrame ni rocíe agua directamente sobre ella para limpiarla. La báscula no es resistente al agua y si es cubierta con agua se dañará y anulará la garantía.
- Siempre desconecte la alimentación antes de limpiar.
- No use cepillos de alambre, productos abrasivos ni herramientas de limpieza como lana de acero o espátulas ya que rayarán la superficie pintada. Puede usar paños suaves o una esponja plástica para limpiar.
- Cuando sea posible, use agua tratada. El agua dura puede generar depósitos. El agua blanda es mucho más delicada sobre las superficies de acero pintadas.
- Evite usar acetona, diluyente u otros solventes volátiles o limpiadores de tipo abrasivo para la limpieza. Si fuera necesario, se puede usar un solvente suave como por ejemplo alcohol mineral para quitar la grasa, alquitrán, cera y sustancias similares. Use un paño humedecido con alcohol mineral y aplique solamente sobre áreas que estén contaminadas. Luego de usar este solvente suave, limpie con un detergente y enjuague.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Ensamblado final de la báscula apex

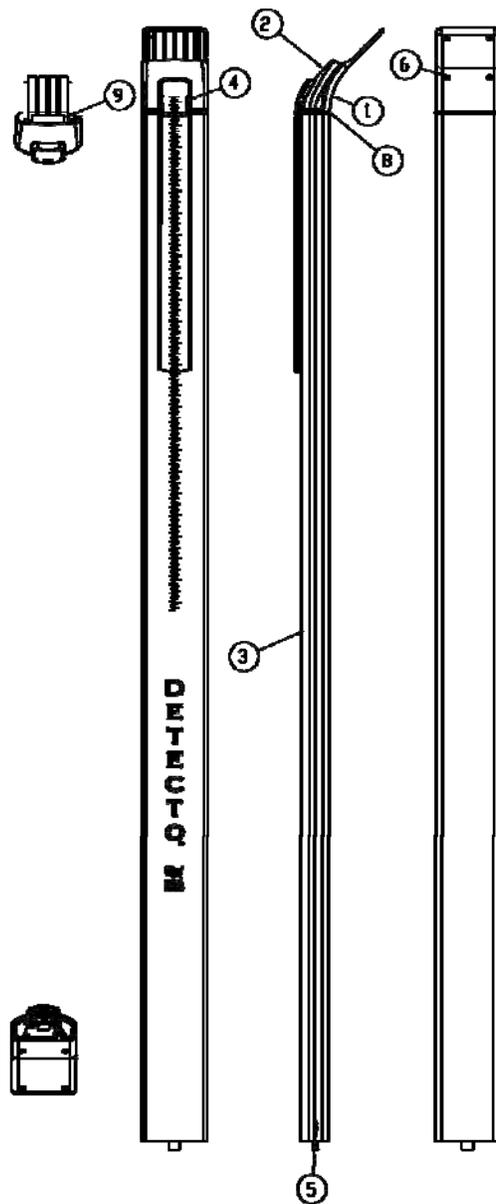


Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0142-0A	SUBENSAMBLADO, COLUMNA APEX, MHR
2	1	3300-0145-0A	SUBENSAMBLADO, BASE DE APEX
3	2	6021-1293	TORNILLO ROSCADOR DE CABEZA PLANA TIPO 25 N° 4-24 X 1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO
4	1	3300-0153-0A	SUBENSAMBLADO, VISOR, APEX
*	1	6800-1045	ADAPTADOR OPCIONAL AC 100-240VAC/12VDC @ 1 AMP

* NO MOSTRADO

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

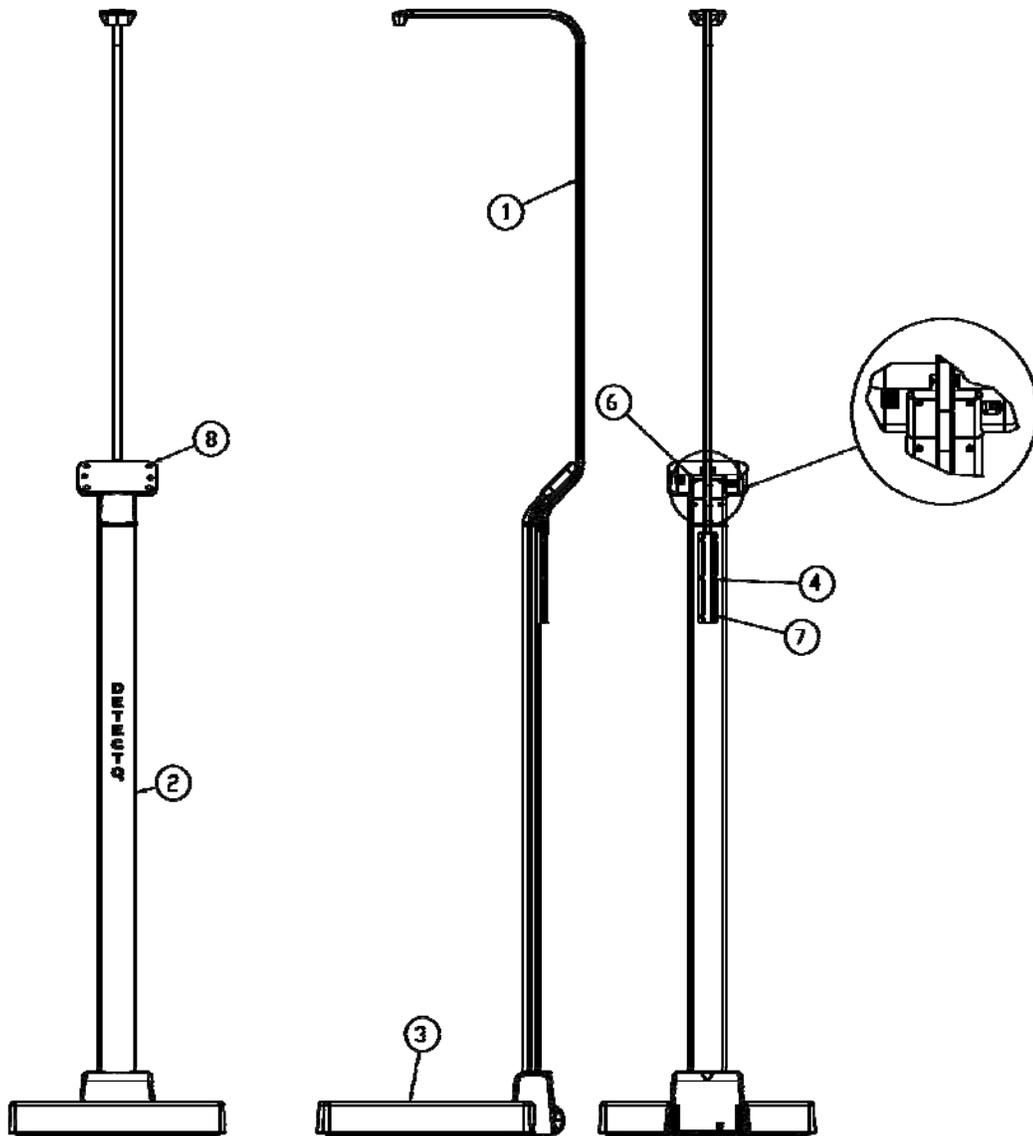
Subensamblado columna MHR apex



Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0067-08	CODO ATRÁS
2	1	3300-0069-08	CODO ADELANTE, MHR
3	1	3300-0087-18	COLUMNA, PERFORADA
4	1	3300-0146-0A	SUBENSAMBLADO, MHR
5	1	3300-0278-0A	CABLE COLUMNA MHR APEX
6	2	6021-1293	TORNILLO ROSCADOR DE CABEZA PLANA TIPO 25 N° 4-24 X 1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO
7	1	6021-1509	TORNILLO CABEZA TRONCOCÓNICA PARA CHAPA N° 8X0.75
8	1	6650-1114	JUNTA TÓRICA 2 D.I. X 2-3/16 D.E. X 3/32 GROSOR
9	A/R	6710-1021	CINTA METÁLICA DE ALUMINIO, 4.1 MIL

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Ensamblado final apex-sh

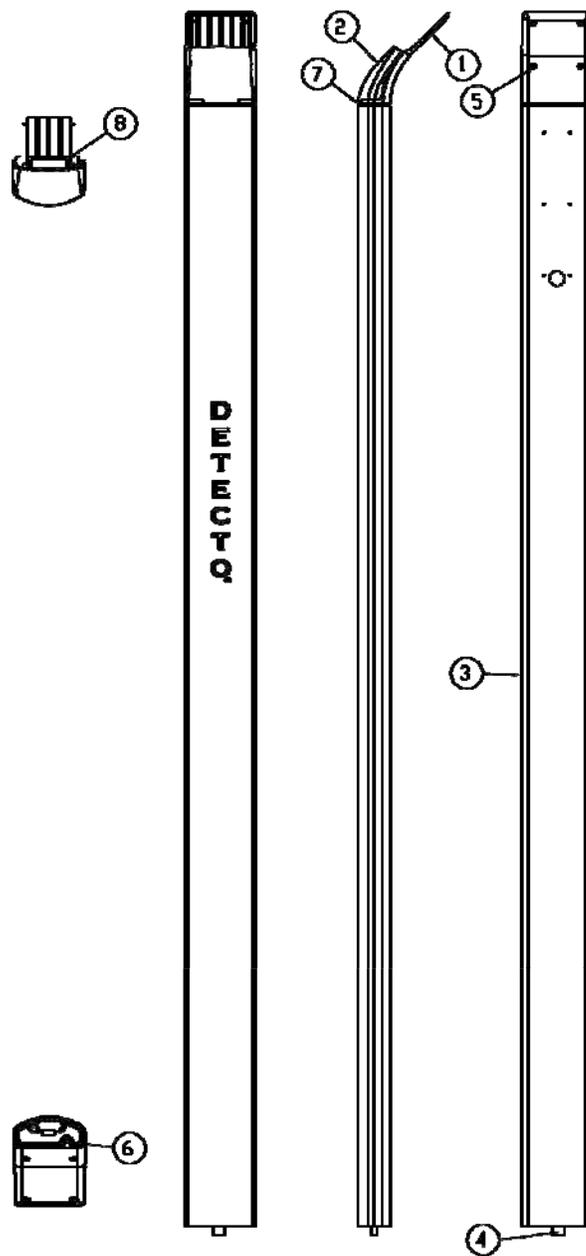


Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0140-0A	subensamblado, SONAR HR
2	1	3300-0143-0A	SUBENSAMBLADO, COLUMNA APEX, SONAR
3	1	3300-0145-0A	SUBENSAMBLADO, BASE DE APEX
4	1	3300-0265-08	SOPORTE DEL SONAR
5	1	6013-0049	TUERCA 1/4-20 HEX
6	2	6021-1293	TORNILLO ROSCADOR DE CABEZA PLANA TIPO 25 N° 4-24 X 1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO
7	6	6021-6016	TORNILLO CABEZA TRONCOCÓNICA PARA CHAPA N° 6X0.50
8	1	3300-0152-0A	SUBENSAMBLADO, VISOR, APEX-SH
*	1	6800-1045	ADAPTADOR OPCIONAL AC 100-240VAC/12VDC @ 1 AMP

* NO MOSTRADO

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

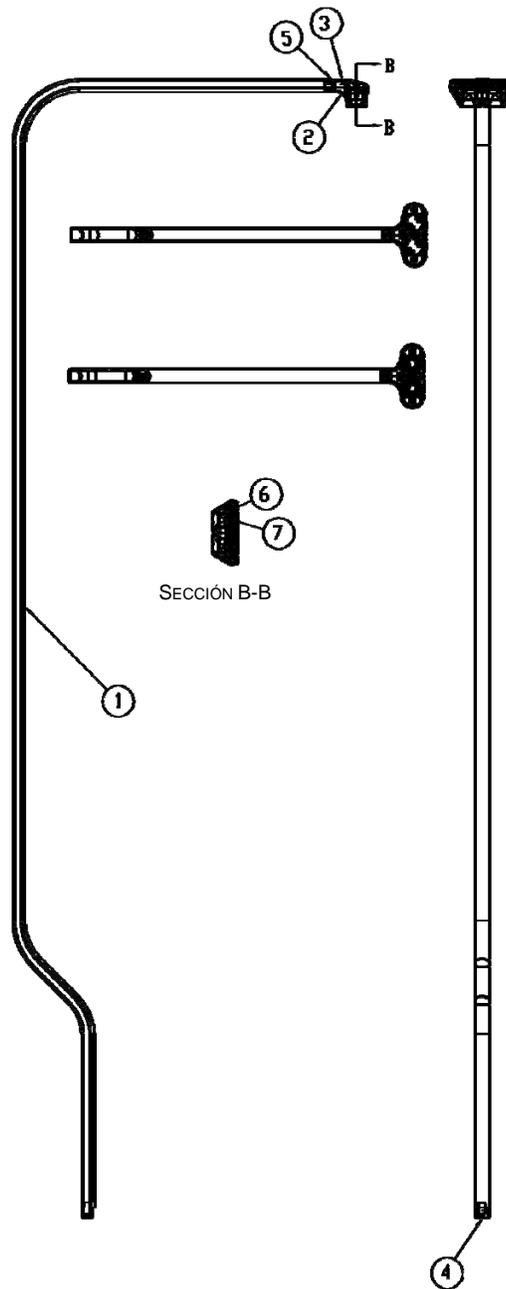
Subensamblado columna sonar apex



Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0067-08	CODO ATRÁS
2	1	3300-0068-08	CODO ADELANTE
3	1	3300-0087-08	COLUMNA, PERFORADA Y SONAR
4	1	3300-0278-1A	CABLE, COLUMNA APEX, SONAR
5	2	6021-1293	TORNILLO ROSCADOR DE CABEZA PLANA TIPO 25 N° 4-24 X 1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO
6	1	6021-1509	TORNILLO CABEZA TRONCOCÓNICA PARA CHAPA N° 8X0.75
7	1	6650-1114	JUNTA TÓRICA 2 D.I. X 2-3/16 D.E. X 3/32 GROSOR
8	A/R	6710-1021	CINTA 1.88" X 60 YARDAS CINTA ADHESIVA

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

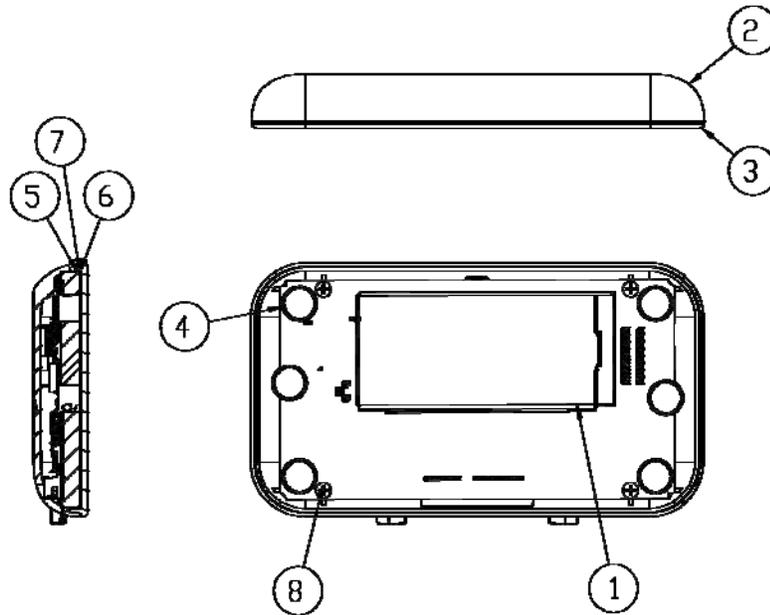
Subensamblado sonar HR



Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0022-08	TUBO SENSOR ESTATURA
2	1	3300-0060-08	GABINETE DELANTERO SONAR
3	1	3300-0061-08	GABINETE POSTERIOR SONAR
4	1	3300-0135-0A	CABLE, SONAR ICON/APEX
5	1	6021-1293	TORNILLO ROSCADOR DE CABEZA PLANA TIPO 25 N° 4-24 X 1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO
6	2	6021-2078	TORNILLO DE CABEZA TRONCOCÓNICA PHILLIPS N° 1-32X3/8" AUTORROSCANTE, 18-8 SS
7	1	6600-0756	MÓDULO DE MEDICIÓN ULTRASONICA

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Subensamblado del visor de la apex / apex-sh



VISTA CON FRENTE VISOR Y BASES QUITADAS

Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0042-0A	ENSAMBLADO TARJETA DE PC 755 CONTROLADOR/VISOR
2	1	3300-0050-08	GABINETE VISOR
3	1	3300-0052-08	FRENTE VISOR, APEX
4	6	3300-0072-08	BOTONES APEX
5	1	3300-0089-08	ESPUMA DE LA BASE, APEX
6	1	3300-0150-08 3300-0149-08	BASE, APEX BASE, APEX-SH
7	1	3300-0154-08	REFUERZO DE LA BASE, APEX
8	4	6021-1286	TORNILLO DE CABEZA TRONCOCÓNICA ROSCADO TIPO 25, N° 4X1/4, PHILLIPS, GALVANIZADO

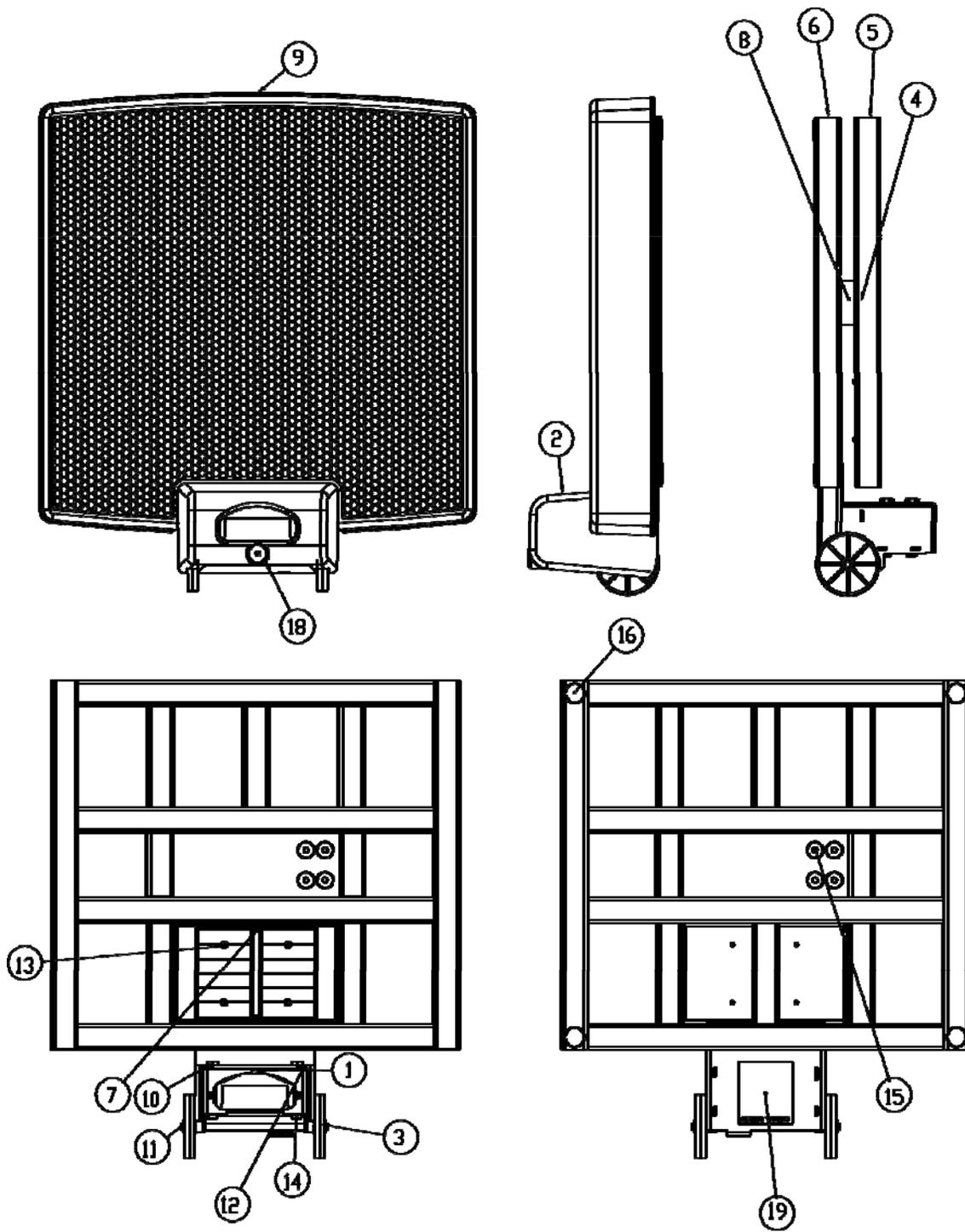
IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Subensamblado de la base de la apex / apex-sh

Artículo	Cantidad	Número de pieza	Descripción
1	1	3300-0053-08	ABRAZADERA DE LA COLUMNA
2	1	3300-0058-28	TAPA DE ENCHUFES, APEX
3	2	3300-0059-08	RUEDAS
4	2	3300-0082-08	ESPACIADOR CELDA DE CARGA
5	1	3300-0086-0A	PLATAFORMA DE PESO APEX
6	1	3300-0094-0A	SOLDADURA BASE APEX
7	1	3300-0136-1A	CABLE, BATERÍA APEX
8	1	3300-0138-1A	CABLE, CELDA DE CARGA APEX
9	1	3300-0147-0A	SUBENSAMBLADO, CUBIERTA DE PLATAFORMA, APEX
10	4	6013-0049	TUERCA 1/4-20 HEX
11	2	6013-2006	TUERCA DE EMPUJE, 1/4"
12	4	6013-2008	TUERCA 1/4-20 JAULA GALVANIZADA
13	4	6021-0654	TORNILLO PARA METAL DE CABEZA TRONCOCÓNICA 06-32X0.250
14	4	6021-1417	TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL, 0.25-20X2.0
15	8	6021-1550	TORNILLO DE CABEZA PLANA M8X1.25X30MM
16	4	6540-1122	PATA, GOMA, N. 0.81 DIÁMETRO, ADHESIVA
17	A/R	6560-1061	ADHESIVO LOCTITE 262-21 BLOQUEADOR DE ROSCA, HS
18	1	6690-0001	NIVEL, TIPO "DIANA"
19	1	593GR986	ENSAMBLADO DE ETIQUETA DE NÚMERO DE SERIE

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Subensamblado de la base de la apex / apex-sh



DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

Detecto Scale garantiza que sus equipos están libres de defectos de materiales y manufactura de acuerdo a los siguientes puntos: Detecto solo le garantiza al comprador original que reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que sea defectuosa en sus materiales o manufactura durante un período de **(2) años a partir de la fecha de envío**. Detecto será la única autoridad facultada para decidir qué constituye un defecto.

Durante los **primeros noventa (90) días** Detecto puede decidir reemplazar el producto en forma gratuita para el comprador luego de inspeccionar el artículo devuelto.

Luego de los primeros noventa (90) días, y de inspeccionar el artículo devuelto, Detecto lo reparará o lo reemplazará por un producto remanufacturado. El cliente es responsable de pagar el flete en ambos sentidos.

Esta garantía no aplica a equipos periféricos no fabricados por Detecto, los cuales serán cubiertos solamente por la garantía de su fabricante.

Esta garantía no incluye el reemplazo de piezas fungibles o consumibles. Esta garantía no aplica a ningún artículo que se haya deteriorado o dañado a causa de desgaste, accidente, uso inapropiado, abuso, voltaje de línea incorrecto, sobrecarga, robo, rayos, incendio, agua o sucesos de fuerza mayor, o debido al almacenamiento o exposición prolongada mientras se encuentra en poder del comprador. Esta garantía no aplica al servicio de mantenimiento. Las piezas compradas tendrán una garantía para reparación o reemplazo de noventa (90) días solamente.

Detecto puede solicitar que el producto sospechoso sea devuelto a fábrica; el/los artículo(s) debe(n) ser empaquetado(s) en forma apropiada y el envío debe ser pagado por adelantado. Se deberá obtener un número de autorización de devolución para todos los artículos devueltos y este número debe ser marcado en todos los paquetes devueltos. Detecto no acepta ninguna responsabilidad por pérdidas o daños en tránsito.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

Condiciones que anulan la garantía limitada

Esta garantía no aplicará a equipos:

- A.) Que hayan sido manipulados en forma incorrecta, desfigurados, maltratados o que hayan sido reparados o modificados sin autorización de Detecto.
- B.) Cuyo número de serie haya sido alterado, desfigurado o quitado.
- C.) Que no hayan sido puestos a tierra de acuerdo con el procedimiento recomendado por Detecto.

Daños durante el transporte

Los reclamos por equipos dañados en tránsito deben ser presentados al transportista de acuerdo con las reglamentaciones del transportista.

Esta garantía establece el alcance de nuestra responsabilidad por incumplimiento de cualquier garantía o deficiencia en relación con la venta o uso del producto. Detecto no será responsable por daños consecuentes de ninguna naturaleza, entre ellos, pérdida de ganancias, demoras o gastos, sean extracontractuales o bajo contrato. Detecto se reserva el derecho a incorporar mejoras en los materiales y el diseño sin previo aviso y no está obligada a incorporar mejoras en equipos fabricados anteriormente.

Lo expresado en los párrafos anteriores sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluso cualquier garantía que se extienda más allá de la descripción del producto, incluso cualquier garantía de comercialización o adecuación para un fin en particular. Esta garantía cubre solamente aquellos productos Detecto instalados en los cuarenta y ocho (48) estados continentales de los Estados Unidos.



27/08/2014
Impreso en EE. UU.
D268-WARRANTY-DET-A



Impreso en EE. UU.

3300-0188-0M Rev E 02/17



203 E. Daugherty, Webb City, MO 64870 USA
Teléfono: 417-673-4631
FAX: 417-673-2153

Asistencia Técnica: 866-254-8261
Correo electrónico: tech@cardet.com